

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ
към Договор № РД-02-29-445/21.11.2018 г.

РД-02-29-445/103.02.2020г.

Днес, 03.02. 2020 г., в гр. София, между:

МИНИСТЕРСТВО НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ И БЛАГОУСТРОЙСТВОТО (МРРБ), със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Св. Св. Кирил и Методий“ № 17-19, БУЛСТАТ 831661388, представлявано **ВЕСЕЛИНА ТЕРЗИЙСКА - ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**, упълномощена от министъра на регионалното развитие и благоустройството със Заповед № РД-02-14-1031/22.10.2018 г., наричано накратко **ИНДИВИДУАЛЕН ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и **ЛИЛИЯ БИДОВА – ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ** от една страна,

и

„МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД, ЕИК 103913291, със седалище и адрес на управление: гр. Варна 9000, район „Одесос“, ул. „Цар Асен“ № 11, офис 4, представлявано заедно и поотделно от **МИНА КЪНЧЕВА ИЛИЕВА** и **ДИЛЯНА КЪНЧЕВА ИЛИЕВА – УПРАВИТЕЛИ**, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна

на основание чл. 116, ал. 1, т. 7 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с Допълнително споразумение № 1/05.11.2019 г. към Рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г. за възлагане на централизирана обществена поръчка с предмет: **„Осигуряване на устни и писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“**, Обособена позиция № 2 **„Осигуряване на писмени преводи за нуждите на органите на изпълнителната власт и техните администрации“**, се сключи настоящото споразумение за следното:

§ 1. Член 4 от Договор № РД-02-29-445/21.11.2018 г. с предмет: **„Осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на регионалното развитие и благоустройството“** се изменя както следва:

„**Чл. 4** Настоящият договор влиза в сила от момента на неговото сключване до достигане на максималната му стойност, но не по-късно от 31.08.2020 г. или до сключване на договор въз основа на ново Рамково споразумение на Централния орган за покупки за осигуряване на писмени преводи.“

§ 2. В чл. 33, ал. 1 от Договор № РД-02-29-445/21.11.2018 г. с предмет: **„Осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на регионалното развитие и благоустройството“** се създава нова точка, както следва:

Заличена информация
на основание чл. 37 от ЗОП

6. при сключване на договор по ново Рамково споразумение на Централния орган за покупки за осигуряване на писмени преводи.

§ 3. Всички останали клаузи от Договор № РД-02-29-445/20.11.2018 г. с предмет: „Осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на регионалното развитие и благоустройството“ остават непроменени.

Настоящото допълнително споразумение е неразделна част от Договор РД-02-29-445/21.11.2018 г.

Настоящото допълнително споразумение се състави в 4 (четири) еднообразни екземпляра – 3 (три) за МРРБ и 1 (един) за „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Заличена информация
на основание чл. 37 от ЗОП

ГЛАВЕН СЕКРЕТАР
ВЕСЕЛИНА ТЕРЗИЙСКА

Заличена информация
на основание чл. 37 от ЗОП

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ
ЛИЛИЯ БИДОВА

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Заличена информация
на основание чл. 37 от ЗОП

УПРАВИТЕЛ

Елена Швабър
Пенковичкик

